

## Αγγλοελληνικό λεξικό όρων

a posteriori=εκ των υστέρων	background=παρασκήνιο, υπόβαθρο	chart=διάγραμμα
a priori=εκ των προτέρων	backslash=ανάποδη κάθετος \	check digit=ψηφίο ελέγχου
abstraction=αφαίρεση (νοητική)	backtracking=οπισθοδρόμηση	check sum=άθροισμα ελέγχου
access=προσπέλαση	backup=εφεδρεία	checking=έλεγχος
accessing=διαδικασία προσπέλασης	bar chart=ραβδοδιάγραμμα	choice=επιλογή
accidence=τυπικό, τυπολογικό	bell=ηχητικό σήμα, κουδούνι	class=κλάση, τάξη
accuracy=ορθότητα	benchmark=δοκιμή επιδόσεων	clear=καθαρίζω
activation=ενεργοποίηση	beta test=έλεγχος βήτα	client=πελάτης
actual=πραγματικός	blank (character)=χαρακτήρας κενού	clipping=ψαλίδισι
aid=βοήθεια	blinking=αναβόσβημα	code=κώδικας
algorithm=αλγόριθμος	block=ομάδα	coding=κωδικοποίηση
alignment=ευθυγράμμιση, στοίχιση	bookmark=καταχωρώ σημάδι	collate=διαταξινομώ
alphanumeric=αλφαριθμητικό	boolean (data type)=λογικός τύπος δεδομένου	colon=χαρακτήρας :
alteration=εναλλαγή, μετατροπή, τροποποίηση	box=πλαίσιο	column=στήλη
ambersand=σύμβολο &	braces=άγκιστρα { }	combination=συνδυασμός
ambiguous=διφορούμενος, ασαφής	brackets=τετραγωνικά άγκιστρα [ ]	combining=συνένωση, συνδυασμός
ambiguity=ασάφεια	break key=πλήκτρο διακοπής	comma=κόμμα
analysis=ανάλυση	break=διακοπή	command=εντολή, διαταγή
analyst=αναλυτής	breakpoint=σημείο διακοπής	command driven=καθοδηγούμενο από εντολές
analytic=αναλυτικός	browse=ξεφυλλίζω, φυλλομετρώ	command language=γλώσσα εντολών
animation=κίνηση	bubblesort=ταξινόμηση φουσάλιδας	command line=γραμμή εντολών
annotation=σχόλιο	bug=σφάλμα	comment=σχόλιο
append=προσάρτηση	build-in functions=ενσωματωμένες συναρτήσεις	compact=σύμπυκνος
application=εφαρμογή	business applications=επιχειρησιακές εφαρμογές	compare=συγκρίνω
approximate=προσεγγιστικός	button=κουμπί	compatibility=συμβατότητα
argument=όρισμα	call=κλήση	compatible=συμβατός
array=πίνακας	call-by-reference=κλήση δι' αναφοράς	compilation=μεταγλώττιση
artificial intelligence=τεχνητή νοημοσύνη	call-by-value=κλήση διά τιμής	compiler=μεταγλωττιστής
assembler=συμβολομεταφραστής	cancel=ακύρωση	computability=δυνατότητα υπολογισμού
assembly language=συμβολική γλώσσα	caret=σύμβολο ^	computational complexity=υπολογιστική πολυπλοκότητα
assignment=εκχώρηση	carriage return character=χαρακτήρας επιστροφής	computational=υπολογιστικός
at sign=σύμβολο @	catalog=κατάλογος	computer instruction set=σύνολο εντολών υπολογιστή
attribute=ιδιοχαρακτηριστικό	cell=κύτταρο, κελί	computer science=επιστήμη υπολογιστών
authentication=επαλήθευση ακεραιότητας (δεδομένων)	certification=πιστοποίηση	concatenation=συναλύσωση
authoring languages=γλώσσες συγγραφής	character code=κώδικας χαρακτήρων	concept=έννοια
automation=αυτοματισμός	character set=σύνολο χαρακτήρων	conception=ιδέα, σύλληψη
auxiliary=βοηθητικός	character=χαρακτήρας	

conceptual=εννοιολογικός	decrement=ελάττωση	enhancements=βελτιώσεις, επαυξήσεις
condition=συνθήκη	default value=προτεροτιμιά	entity=οντότητα
conditional branch=διακλάδωση υπό συνθήκη	default=προτερότιμος	entry=είσοδος, εισαγωγή δεδομένων
conjunction=τομή, σύζευξη, πράξη ΚΑΙ, λογικός πολ/σμός	definiteness=καθοριστικότητα	enviroment=περιβάλλον
constant=σταθερά	definition=ορισμός	equal=ίσος
constraint=περιορισμός	delete=εξαλοίφω, διαγράψω	equation=εξίσωση
consultant=σύμβουλος	deletion=διαγραφή	equivalence=ισοδυναμία
context=συμφραζόμενα	delimiter=διαχωριστής	erase=σβήνω
continue=συνεχίζω	demo(stration)=επίδειξη	error=σφάλμα
control character=χαρακτήρας ελέγχου	design=σχεδίαση	error trapping=παγίδευση σφάλματος
control point=σημείο ελέγχου	development=ανάπτυξη	escape=διαφυγή
control variable=μεταβλητή ελέγχου	diagnostics=διαγνωστικά (μηνύματα)	evaluation=αξιολόγηση, αποτίμηση
convention=σύμβαση	diagram=διάγραμμα	even=ζυγός, άρτιος
conversational=διαλογικός	diagramming technique=διαγραμματική τεχνική	event=γεγονός, συμβάν
conversion=μετατροπή	digit=ψηφίο	exclusion=αποκλεισμός
copying=αντιγραφή	digital=ψηφιακός	executable=εκτελέσιμος
correction=διόρθωση	dimension=διάσταση	execution=εκτέλεση
counter=απαριθμητής, μετρητής	directive=οδηγία	exit=έξοδος
create=δημιουργώ	directory=ευρετήριο	expandability=επεκτασιμότητα
cursor=δρομέας	discrete=διάκριτος	exponent=εκθέτης
customer=πελάτης	disjunction=διάζευξη, λογική πρόσθεση, πράξη Ή	expression=έκφραση
cut=κόβω, αποκοπή	display=οπτική παρουσίαση	factorial=παραγοντικό
cut-and-paste=αποκοπή και συγκόλληση	divide and conquer=διαίρει και βασίλευε	failure=αποτυχία, αστοχία
data=δεδομένα	document=έγγραφο, τεκμήριο	false=ψευδής
data base=βάση δεδομένων	documentation=τεκμηρίωση	fault=ελάττωμα, σφάλμα
data capture=συλλογή δεδομένων	download=μεταφορώνω	feature=χαρακτηριστικό
data compression=συμπίεση δεδομένων	dummy instruction=πλασματική εντολή	feed=τροφοδότηση
data definition=ορισμός δεδομένων	dump=αποτυπώνω	feedback=ανατροφοδότηση, ανάδραση
data entry=εισαγωγή δεδομένων	duplicate=αναπαράγω	field=πεδίο
data flow=ροή δεδομένων	dyadic operation=διτελής πράξη	file=αρχείο
data processing=επεξεργασία δεδομένων	dynamic=δυναμικός	finiteness=περατότητα
data structure=δομή δεδομένων	editing=σύνταξη (προγραμμάτων, δεδομένων)	flag=σημαία, ενδείκτης
data type=τύπος δεδομένου	editor=συντάκτης	flow chart=διάγραμμα ροής
date=ημερομηνία	effectiveness=αποτελεσματικότητα	font=γραμματοσειρά
debugger=εκσφαλματωτής, διορθωτής	efficiency=αποδοτικότητα, ικανότητα	foreground=προσκήνιο
debugging=εκσφαλμάτωση	element=στοιχείο, μέλος (συνόλου)	form=έντυπο, μορφή, σχήμα, τύπος
decision=απόφαση	embedding=ενσωμάτωση	formal=τυπικός
declaration=δήλωση	empirical=εμπειρικός	format=μορφότυπο
	emulation=εξομίωση	formatting=μορφοτύπηση
	encapsulation=ενθυλάκωση	free text=ελεύθερο κείμενο
		function=συνάρτηση
		global=καθολικός

graph=γράφος	job=εργασία	monitor=μηνύτορας, παρακολουθώ
greedy method=άπληστη μέθοδος	join=ενώνω, συνδέω, ένωση	move=μετακινώ
hardware=υλικό	jump=άλμα	multimedia=πολυμέσα
hear=σωρός	justification=στοίχιση	natural language=φυσική γλώσσα
help=βοήθεια	key=κλειδί	negation=άρνηση, λογική αντιστροφή, πράξη ΟΧΙ
heuristic=ευριστικό	keyword=λέξη κλειδί	nested=εμφωλευμένος
hyphen=παύλα	label=ετικέτα	nesting=φώλιασμα
hyphenation=υφενισμός, συλλαβισμός	landscape=τοπίο	nomenclature=ονοματολογία
icon=εικονίδιο	library=βιβλιοθήκη	numeric=αριθμητικός
identifier=αναγνωριστικό (ταυτότητα)	licence=άδεια	object=αντικείμενο
ignore=αγνοώ	life cycle=κύκλος ζωής	object driven=οδηγούμενος από το γεγονός
image=εικόνα, είδωλο	link=σύνδεσμος, σύνδεση, ζεύξη	object oriented=αντικειμενοστραφής
immediate=άμεσος	linked list=συνεζευγμένη λίστα	odd=μονός, περιττός
implication=συνεπαγωγή	linker=συνδέτης	office automation=αυτοματισμός γραφείου
implicit=εννοούμενος, αφανής	linking=διασύνδεση	office=γραφείο
implied=υπονοούμενος	list=λίστα	O-notation=συμβολισμός O
improvement=βελτίωση	listing=παράθεση, καταλογογράφηση	operand=τελεστέος
incompatibility=ασυμβατότητα	literal=κυριολεκτική σταθερά	operation=πράξη
indent=εσοχή	loader=φορτωτής	operator=τελεστής, χειριστής
index=δείκτης	local=τοπικός	optimal=άριστος
infinite loop=ατέρμονας βρόχος	logic=λογική	option=επιλογή
information=πληροφορία	logical=λογικός	optional=προαιρετικός
information processing=επεξεργασία πληροφοριών	loop=βρόχος	order=διάταξη
inheritance=κληρονομικότητα	machine language=γλώσσα μηχανής	ordering=διάταξη
input=είσοδος	macro (instruction)=μακροεντολή	output=έξοδος, έξοδος δεδομένων
insertion=εισαγωγή, παρεμβολή	main program=κύριο πρόγραμμα	overflow=υπερχείλιση
installation=εγκατάσταση	maintenance=συντήρηση	overlay=επικάλυπτο
instance=στιγμιότυπο	manipulation=χειρισμός	package=πακέτο
instruction=εντολή	manual=εγχειρίδιο, χειροκίνητος	parameter=παράμετρος
integer=ακέραιος	map=απεικόνιση	parity=ισοτιμία
interaction=αλληλεπίδραση	mark=σημάδι	parsing=συντακτική ανάλυση
interactive=διαλογικός	mask=μάσκα	password=σύνθημα
interface=διεπαφή	matching=ταίριασμα, ταύτιση	paste=κολώ, συγκολώ
interpreter=διερμηνευτής	matrix=μήτρα	patch=διορθώνω πρόχειρα
interrupt=διακοπή	menu=κατάλογος επιλογών, μενού	pattern=σχηματομορφή
intractable=δυσχεύριστος	merging=συγχώνευση	performance=επίδοση
intric=εσώτερος, ενυπάρχων, εγγενής	mirroring=καθρεπτισμός	permission=δικαίωμα
inverse=αντίστροφος	mode=κατάσταση, τρόπος	permutation=μετάθεση
italics=πλάγιοι χαρακτήρες	modify=τροποποιώ, μεταβάλλω	planning=σχεδιασμός, προγραμματισμός (έργων)
item=στοιχείο δεδομένου	modular=δομοστοιχειωτός, τμηματικός	platform=πλατφόρμα, υποδομή
iteration=επανάληψη	module=δομοστοιχείο, δομική ενότητα	
	monadic operation=μονοτελής πράξη	

pointer=δείκτης	reserved word=δεσμευμένη λέξη	structure programming=δομημένος προγραμματισμός
polymorphism=πολυμορφισμός	restart=επανεκκίνηση	subprogram=υποπρόγραμμα
polynomial=πολυωνυμικός	retrieval=ανάκτηση	subroutine=υπορουτίνα
pop=απόθεση	return=επιστροφή	sum=άθροισμα
portability=φορητότητα	row=γραμμή, σειρά	syntax=συντακτικό
portrait=πορτρέτο	rule=κανόνας	table=πίνακας
precision=ακρίβεια	run=εκτέλεση	testing=δοκιμή
primary key=πρωτεύον κλειδί	save=φυλάσσω	text=κείμενο
print=τυπώνω, εκτυπώνω	scalar=βαθμωτός, μονόμετρος	time complexity=χρονική πολυπλοκότητα
procedure=διαδικασία	scope=εμβέλεια	tool=εργαλείο
processing=επεξεργασία	scroll bar=ράβδος κύλισης	toolbar=γραμμή εργαλείων
program=πρόγραμμα	scrolling=κύλιση	toolbox=εργαλειοθήκη
prompt=προτροπή	searching=αναζήτηση	tracing=ιχνήλαση
property=ιδιότητα	secondary key=δευτερεύον κλειδί	transform=μετασχηματίζω
pseudocode=ψευδοκώδικας	semantics=σημασιολογία	translate=μεταφράζω, μεταφέρω
pull down menu=κατακόρυφος πίνακας επιλογών	separation=διαχωρισμός	translator=μεταφραστής
push=ώθηση	sequence=ακολουθία, διαδοχή, σειρά	trapping=παγίδευση
quantity=ποσότητα	sequential=ακολουθιακός	tree=δένδρο
queue=ουρά	serial=σειριακός	trial=δοκιμή
quit=εγκαταλείπω, αφήνω	set=σύνολο	unary=μοναδιαίος, μονοτελής
quotation mark=διπλά εισαγωγικά	shift=ολίσθηση, μετατόπιση	unconditional jump=άλλα χωρίς συνθήκη
radian=ακτίνιο	simulation=προσομοίωση	underflow=υποχειλίση
rank=τάξη	software=λογισμικό	underscore=χαρακτήρας _
read=διαβάζω	sorting=ταξινόμηση	undo=ανατρέπω
ready=έτοιμος	source=πηγή	update=ενημερώνω
real=πραγματικός	space complexity=πολυπλοκότητα χώρου	upgrade=αναβάθμιση
record=εγγραφή	specification=προδιαγραφή	user=χρήστης
recursion=αναδρομή	SQL(Structure Query Language)=δομημένη γλώσσα ερωταπαντήσεων	utility program=βοηθητικό πρόγραμμα
reference=αναφορά, παραπομπή	stack=στοίβα	validation=επικύρωση
relation=σχέση	standardization=τυποποίηση	variable=μεταβλητή
relative=σχετικός	statement=εντολή, πρόταση (πρόγραμματος)	verification=επαλήθευση
release=έκδοση (λογισμικού)	static=στατικός	verify=επαληθεύω
reliability=αξιοπιστία	status=κατάσταση	version=εκδοχή, παραλλαγή, έκδοση
replica=αντίγραφο	step=βήμα	virus=ιός
reply=απαντώ	straight exchange sort=ταξινόμηση ευθείας ανταλλαγής	visual=οπτικός
report=αναφορά, έκθεση, κατάσταση (εκτυπωτή)	string=στοιχειοσειρά	watchpoint=σημείο παρατήρησης
requirement=απαίτηση	structural=δομημένος	window=παράθυρο
rerun=επανεκτέλεση		write=γράφω
reserved=δεσμευμένος		

### Βιβλιογραφία

Χ.Κοιλίας-Δ.Παναγιωτάκος, Ερμηνευτικό Λεξικό Όρων Πληροφορικής, Εκδόσεις Νέων Τεχνολογιών, Αθήνα, 1994